



UNGCAMLO LOKUQALA LOMDLALO OMHLE

Amagosa ka-Masipala ase-Hermanus athabathe olunye unyawo ngoolwezhlanu bebhola-ekhatywayo ngokuthi badibanise iqela elingenamava kwaye elinabadalali bamandulo ukuba baqubulisanane ne-Rainbow Trust ngomhla wemidlalo yoluntu ngo-Lwesihlanu 26 Matsi 2010 e-Zwelihle. Emva kokuba bezihlaziyile kwindawo yonke yebala lokudlala, umdlalo uphele entanganyane kungekho mangaku afakiweyo kwaye iziphumo kwafuneka ziqinisekise nge penalti. Amava abantu abafana no Theo Olivier abonakele kwaye i-Overstrand yaphumelela ngamanqaku ama2-0. Olusuku belujoliswe kubantwana ukususela kuPhuhliso lwabantwana abaselula kunye nesigaba sesikolo samabanga-aphantsi kwaye siyaqiniseka ukuba abalingane bethu bangafunda lukhulu ngokuthi bababukele bedlala ibhola ekhatywayo yabantu abaselula bebahlana kwicala kunye nebhola yomnyazi yabancinane, umdyarho kubekwe iqanda kwicephe kwaye bekwingxowa bonwabile ubuso budyojiwe kunye namabhotwe okutsiba-tsiba. Umasipala wase-Overstrand uququzelele olusuku ebambisene neSebe Lemicimbi Yenkcubeko kunye Nemidlalo kunye ne-Bhunga Ledolophu lase-Overstrand labantu abaselula. Enye yenjongo zolusuku ibikukudala ulwazi ngeTumente yeNdebe Yebhola Yehlabathi ka 2010 eMzantsi Afrika.

ABAQASHIWEYO NABANYUSELWEYO

INGQESHO EPRELI 2010

DJ Makka	Umsebenzi: Inkunkuma Eginileyo eKleinmond
AG Jolin	Umsebenzi: Kwi-paki eKleinmond
R Konco	Umsebenzi: Uthungelwano lwemijelo Yamanzi eGansbaai
SE Hans	Umsebenzi: Kwi-paki (Uqala 19 April)
L Kima	Umsebenzi: Izitalato kunye Nohlaselo-lwamanzi GB
GJ Links	Umsebenzi: kwi-paki GB (Uqala 12 April)

UNYUSELO EPRELI 2010

R Pietersen	Umncedisi wase-Ofisini Omdala: Ukubhalisa
PN Pause	Umamkeli wemali/Unobhala I: Ingeniso

INGQESHO MEYI 2010

FM Dreyer	Umsebenzi: Izitalato kunye Nohlaselo-lwamanzi
LS Gardiner	Umntu onesakhono: Umakhi

UNYUSELO MEYI 2010

I Jones	Umhloli weZakhiwo: KM
---------	-----------------------

ABAZALWA KWINYAGA KA MEYI

IGAMA	UMHLA	ICANDELO	IDOLOPHU
Mxhosa, Zolani	1	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Bartman, Mike	2	Icandelo lezokuhlala	Kleinmond
Claassen, Micheal	2	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Cornelius, Ivan	2	Umpathi wengingqi	Gansbaai
Dyonta, Mzwandile	3	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Thomas, Mongameli	3	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Damon, Jenz	3	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Dayimani, Toto	5	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Olivier, Graham	5	Ezemibane	Kleinmond
Adams, Aden	6	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Lucas, Neil	6	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Adonis, Ncediswa	7	Umpathi wengingqi	Hermanus
Koert, Neville	7	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
du Plooy, René	9	Iqumrhu lolawulo ulwakihiwo nokucwangcisa	Hermanus
Green, Neville	10	Iqumrhu lolawulo ulwakihiwo nokucwangcisa	Kleinmond
Kleinloog, Henk	10	Ezezimali	Hermanus
Vantyn, Antonie	10	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Msopi, Thembelani	10	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Tshefu, Zingani	10	Ezokhuseleko	Gansbaai
Adonis, Karel	10	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Theunissen, Annie	11	Umpathi wengingqi	Kleinmond
Knibbs, Brian	11	Ezombane	Hermanus
October, Gerrit	11	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Mlityalwa, Kutsutsu	11	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Bhala, Caswell	12	Umbane	Hermanus
Madlavana, Gancuncu	12	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Mantashe, President	12	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Franken, Hendrik	12	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Mape, Mvuyisi	14	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Mayile, Zamubuzwe	15	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Gaika, Ludwe	15	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Coetzee, Johannes	15	Ezokwakha	Hermanus
Villiers, Paulus	15	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Havenga, Juan	15	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Alexander, Johannes	15	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond

IGAMA	UMHLA	ICANDELO	IDOLOPHU
Boshoff, Helgaardt	16	Iqumrhu lolawulo ulwakihiwo nokucwangcisa	Gansbaai
Bergendahl, Wendy	17	Ezezimali	Hermanus
Olifant, Etienne	18	Ezokhuseleko	Kleinmond
Lewies, Frans	18	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Sauls, Deon	20	Ezokwakha	Hermanus
Windvogel, Alec	20	Ezokhuseleko	Hermanus
Hansen, Adolf	20	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Badenhorst, Gabriel	20	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Jacobs, Adriaan	21	Ezokhuseleko	Gansbaai
Grobler, Gerhardus	21	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Pietersen, Renville	22	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Du Plessis, Duppie	22	Iqumrhu lolawulo ulwakihiwo nokucwangcisa	Hermanus
Myburgh, Marie	22	Ezezimali	Hermanus
Plessis, Louis	22	Ezokhuseleko	Hermanus
Bruwer, Hanlie	22	Ezezimali	Hermanus
Kuse, Lindile	22	Ezombane	Kleinmond
Tukutezi, Mbulelo	23	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Sitemela, Zoleka	23	Ezezindlu	Hermanus
Adams, Morne	23	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Christoffels, Angelo	24	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Slabbert, Josef	24	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Grobler, Hendrik	25	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Murray, Owen	26	Ezombane	Hermanus
Moli, Sivuyile	26	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Matthews, Roseline	26	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Lubeni (Tshazibane), Nadina	26	Inkonzo zoluntu	Hermanus
Hull, Hilton	26	Inkonzo eziqhubekayo	Kleinmond
Malongwana, Bulelani	28	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Swartz, William	28	Ezokhuseleko	Hermanus
Loubser, Daniel	30	Inkonzo eziqhubekayo	Gansbaai
Rooi, Frederick	31	Inkonzo eziqhubekayo	Hermanus
Thesen, Ingrid	31	Ezezimali	Hermanus
Jimlongo, Audrey	31	Ezezimali	Hermanus
Prins, Johannes	31	Ezokhuseleko	Hermanus
Pause, Portia	31	Inkonzo eziqhubekayo	Stanford

Phambili!

Vorentoe/Forward



Indaba 4/2010

Epreli 2010

INQAKU LOMHLELI

SIYAVUSELELEKA

Besinenyanga ezele iziganeko u-April ngaphandle kweholide zika wonke-wonke. Mandinincome nonke abathe basithumela amabali anomdla, iingcebiso ezikrelekre kunye negalelo elichulumancisayo koluhlelo nango-kubanzi. Ndiyanamkela nonke ngokuthi nithabathe ixesha lenu elixabisekileyo ukufunda incwadi yamalungu, ukunikeza ingxelo kunye negalelo, ekuyeyona nto igcina lencwadi yamalungu estafu.

Inye into oyivayo kunomathotholo kunye nakumabonakude nasezitalatweni kwezintso. Ixesha liyasondela ngokusondela. Ebekujongeka njenge phupha elingenakufezwa kungekudala ngoku liyinyaniso. Iiveki ezimbalwa ezizayo sizakuba sembindini welizwe jikelele. Ewe, nam ndithetha ngeNtumente yeNdebe Yebhola Yehlabathi ezakubanjelwa kwilizwekazi lethu, kumhlaba wethu okokuqala yase-kwayo. Akukho kukhulu oku?

Amacebo ayayondelelana kwaye ngoku kuxhomekeke kuthi, abemi abaqhelekileyo, ukuyenza ibenkulu. Ndiyathemba unawo amatikiti akho kwaye ukuba usilele ukufumana isithuba kwibala i-Cape Town Stadium, ukuba wenza iinzame zokubukela lemidlalo kunye nabahlobo ukuze nibesemxhelweni. Eli akusiloxesha lokuzihlalela ekoneni. Phuma kwaye ubhiyoze!

Okokugqibela! Balingane, niyacelwa ukuba nixhase i-Bafana-Bafana. Bazakusenza siziqhenye, nokuba abadluleli kumlenze wesibini. Ngapha koko sidlala namaqela angompondo zihlanjwe behlabathi.

Masibambane ngezandla sithandazele impumelelo yetumente yendebe yehlabathi. Masifunde ukwenza umdaniso i-DISKI kwaye sicule Umhobe Wesizwe ngokupheleleyo. Sisonke ngamxhelomnye, isizwe sase Mzantsi Afrika sizakuphumelele!

Kude kube lilixa elizayo!!

NOLUTHANDO ZWENI
UMHLELI



Usodolophu uCeba Theo Beyleveldt wamkela uxwebhu lezikhazalo kumalungu ebeqhanqalaza ombutho u SAMWU ngoMvulo umhla we 12 Epreli 2010.

ULUNGISO LWEMPIKISWANO NGEMIVUZO KUNYE NOLULEKO

Ulungiso okufikelelwe kulo kwi Bhunga Lezivumelwano lika-Rhulumente wase-Khaya Emzantsi Afrika ukuphelisa uqhushululu olutsale iintsuku ezilishumi yi Manyano yabaSebenzi bakaMasipala baseMzantsi Afrika (SAMWU) ngomhla we-15 April 2010 singabonwa njengesiphumelelisayo kuwo onke amaqela, kuquka South African Local Government Association (SALGA).

- Iinkcukacha zolungiso zezi zilandelayo:
 - Isivumelwano sinciphiswa ngokubhaliweyo kwaye simele isivumelwano esidibanisayo se Bhunga Lezivumelwano.
 - Esi sivumelwano siquka ezinkcukacha zilandelayo ezenza umongo wesivumelwano:
 - Konke ukumelwa kwangaphandle (amagqwetha aqeshwe ngokwesivumelwano kunye noomantyi) abasetyenziswa kwinkqubo zoluleko lwabasebenzi bakamasipala luyapheliswa ukususela ngomhla wo-1 Julayi 2010;
 - Ukuphikisana kweminyaka esibhozo kunye nombutho wabaqashi malunga nemivuzo kamasipala ebizwa wage curve kwaye umele imivuzo elinganayo ngomsebenzi ofanayo kubo bonke oomasipala base Mzantsi Afrika, ilungisiwe;
 - Ukususela ngomhla wo-1 Julayi 2010, udididi olutsha lwemivuzo olusekelwe kumaqondo ohlukeneyo oomasipala uzakufezekiswa: kwaye
 - Imivuzo engekahlawulwa esekelwe kwi-

ntlawulo yeenyanga ezilithoba izakufumaneka ihlawuleke, ukususela iinyanga ezilithoba ezidlulileyo ukususela ngomhla wo-1 Oktobha 2010.

Umasipala wase-Overstrand uphinde wachathazelwa luqhushululu ngomngcelele kunye nokunikezwa kwe-sibongozo ngoMvulo 12 April 2010 ku Sodolophu, uMnu Theo Beyleveldt. Kusuku lokuqala phantse malunga nesiqingatha sabasebenzi bakamasipala bathabatha inxaxheba. Usodolophu ufumene buqu into ebhalwe ngabasebenzi bayigcinela ixesha elizayo kwaye uxelele abenzi boqhushululo ukuba uyahlonela ilungelo labo lowenza uqhushululu, kodwa wabacela ukuba balwenze ngokwesimo esinoluleko.

Xa kwakusamkelwa iziphakamiso malunga nesivumelwano yimibutho yase Ntshona Koloni, uqhushululu lwalapha ekaya lwapheliswa ngoLwesihlanu wokuqala kwaye abasebenzi babenokubuyela emsebenzini ngoMvulo olandelayo. Nangona, eminye imimandla ka SAMWU ayizange ivume kwaye abanye abameli babasebenzi base-Overstrand baqhubeka noqhanqalazo ukubonisa imbumba yemanyano.

Umasipala wase-Overstrand ufake icebo lakhe lwesihlo esinokwenzeka ngelixa loqhushululu kwaye uziso nkonzo beluchaphazeleke kancinane. Inkqubo yokungabasebenzi kuthetha ukungahlawulwa nayo ibinyanzeliswa kwaye bekugcinwa ngoku-

bhalwa phantsi kwabo bangazanga emsebenzini.

Kwincwadi ejikelezayo ko masipala, uSALGA uthe uphumelele kwiingxoxo zakhe ukujika imanyano yabasebenzi ukuba zivume ukusebenzisa ipesenti ye 50 yango Septemba 2010 kaDeloitte and Touche yocando lwemivuzo kwaye kusikelwe izibango zemivuzo edlulileyo ngembono yengcinezelo yezimali oomasipala abajongene nayo.

Malunga neqondo loluleko uSALGA unikezele ekusetyenzisweni kwabameli bangaphandle ngenxa yokuba lomkhuba selewenziwe. Iinkqubo ezisempokha kuvunyelwene ngoku kwaye zifakiwe kuku Qondisisa kwento ebhaliweyo yabekelwa ixesha elizayo, ezifana noku:

- Uhambo ngomcimbi othile ukurhoxisa ilixa engange yure ezili 48;
- Uhambo ngomcimbi othile ukwenziwa koluleko kwaye ngenqubo engezantsi ngokusesikweni yokuphatha ululeko;
- Ungenelelo ngumqashi kwisigqibo esichophelwa ligosa xa kuyimfuneko ukulungelelanisa kunye nokufana ukuba kuvumelekile ngokomthetho; kwaye
- Ukongezelelwa kwenani lamagosa achophelayo kwabanye oomasipala, inkonzo kawonke-wonke kunye no SALGA, izakususa umthwalo koomasipala, kodwa ngaxesha nye izakubanceda babasebenzise kunye nokuphuhlisa eyabo italente kunye nezakhono.

IMPEMBELELO YEGOPHE LEMIVUZO EMITSHA AYIKAMISWA

Impembelelo yezimali kuMasipala wase-Overstrand yegophe lemivuzo emitsha ekusandula ukuvumelwana ngayo ngu SALGA kunye nemanyano yezabasebenzi ibingekamiswa ngelixa i-Phambili ibisiya kushicilelo.

Kucingelwa ukuba ayizukuba ninzi ngo-ba igophe lemivuzo (okanye i-TASK) ibisele ifakiwe ekuqaleni kuka 2009 ngokuzithandela, isibonelelo esingatsalwa mhlala phantsi. Esibonelelo, nangona, siye sawa phantsi emva kokwamkela isivumelwano somvuzo weminyaka emininzi njengokuba unyuselo belusetyenziswa kumazinga angoku emivuzo kwaye hayi kwigophe lemivuzo.

Ukufezekiswa kwegophe lemivuzo kukuba, nangona, kuzakuba neziphumo ezininzi eziqinisekileyo kwigalelo kwingxowa yepensheni kunye nomhlala-phantsi.

Enye imeko enokudlala indima kukufaka udidi uMasipala wase-Overstrand ngoku ohleli kudidi 4, kodwa ngoku ngenxa yokukhula okwenzeka apha anganyuselwa kudidi 5.

UDIDI LWENDLEKO	2009/10 UHLAHO LWABIWOMALI LWANGOKU R'000	2008/09 UHLAHO LWABIWOMALI LWANGOKU R'000	% UKUNYUKA (UKUNCIPIHA)	% XA KUTHLEKISWA KWINDLEKO ZIZONKE
Imivuzo kunye nemivuzo	159 417	189 711	19%	26,8%
Inkcitho ngokubanzi	318 812	394 296	23,6%	55,8%
Ukulungisa kunye Nokugcina	51 663	61 340	18,7%	8,7%
Inkunzi yendleko	125 231	148 684	18,7%	21%
Kutsalwe: Amaxabiso	655 122 (80 502)	794 030 (86 942)	8%	
IYONKE INKCITHO YOHLAHO LWABIWO-MALI	574 621	707 088	23%	

UKUNYUKA NGO 2010/11 KUHLAHO LWABIWO-MALI XA LUTHELEKISWA NOLUKA 2009/10 UHLAHO LWABIWO-MALI OLULUNGELELANISIWEYO

Iimeko ezicamangwayo ekumiseni udidi lukamasipala yingeniso yakhe, ethwala ubunzima obungange pesenti ezingama 60, i-akhawunti yakhe yemivuzo ithwala ubunzima obungange pesenti ezingama 25 kwaye isabelo sakhe esilungileyo solwabiwo sinexabiso lwepesenti ezili 15.

Malunga noYilo Lohlahlo lwabiwo mali luka 2010/2011 inkcitho esetyenziswayo izakwenyuka ngepesenti ezingama 23 uku-

ya kwizigidi ezingama R707 kwaye ingeniso esetyenziswayo ngepesenti ezili 19 ukuya kwizigidi ezingama R623. Inkunzi yohlahlo lwabiwo mali luzakwenyuka ngepesenti ezisi 8 kwaye imiyinge elungelelanisiweyo ngo 2009/2010 ukuya kwizigidi ezingama R145.

Isibonelelo semivuzo sifikelela kwizigidi ezingama R189,7 emele ipesenti ezingama 26,8 zohlahlo lwabiwo mali lwenkcitho

esetyenziswayo. Okuqukwe kulomyinge yintlawulo yooceba, kodwa istafu esisebenza kwimisebenzi yearhente ezifana nomsebenzi i-Work for Water azifakwanga. Ukumiselwa kwestafu kuzakongezwa kunyaka omtsha ngomyinge onganze zigidi ezili R9,3 ukuphucula uziso nkonzo. Oku kugoka ukufakwa kweyayisakuba liziko i-OLEDA kukumiselwa kwisitafu sikamasipala ngomhla we 1 July 2010. Malunga nesivumelwano seminyaka emithathu esixoxwe ilizwe lonke, imivuzo izakwenyuka ngepesenti ezisi 8,1.

Kwisindululo soluhlalo lwabiwo mali luka 2010/2011 usodolophu ukhombwe ukubaluleka kokwenyuswa kwemveliso ukulinganisa iindleko ezanyukayo, kwaye uMasipala wase-Overstrand uphumelele ukwenza umda kuncomo lwemivuzo lohlahlo lwabiwo mali ukuya kuphela kwiipesenti ezingama 27 ingaphantsi kakhulu kunyuko lwesizwe lwesiqhelo oluzipesenti ezingama 38. Kuzakwenziwa iinzame zokusika kwizinga lentlawulo yomsebenzi ongaphaya kwexesha.

AYINGOMSEBENZI ULULA

Ayingomsebenzi ulula ukuhlanganisa ubhale phantsi uhlalo lwabiwo mali luka masipala. Fana ubuze u-Bernard King, u-Menijala: Iinkonzo Zocwangciso-mali, kunye neqela lakhe abachithe iinyanga ezilishumi ezidlulileyo iiyure ezininzi ukwenza uhlalo lwabiwo mali luxhathise.

Kwixgelo yakhe Yohlahlo lwabiwo mali kwi Bhunga ledolophu u-Bernard ucacise lekqubo ibanzi, iquka ubuchule obuninzi kunye neseshoni zoyilo loshishino kwaye zifuna uthabatho nxaxheba olupheleleyo kuwonke-wonke kunye nabanye abanenkuthalo yokuthabatha inxaxheba.

Le nkqubo yandlalwe ngesicwangciso maxesha esicacisa ngeenkukacha eziphunyuzwe libhunga ledolophu kwango Agasti 2009 kwaye lwalatha zonke izigango ezibalulekileyo ezifuneka zifizekisiwe.

Le nkqubo iiqale ngokucamanga ngobuchule kwamalungelo aphambili kumsebenzi wezifundo obuhanjelwe ngoceba kunye nabalawuli. Oku kuphelele ngenetho ncazelo eyothulwe ngu Sodolophu Wombutho olawulayo, Mnu Theo Beylvedt, kwiKomiti kaSodolophu ngomhla wo-1 September 2009.

Uyilo loshishino luyekelwe ezandleni za-

masebe ohlukeneyo, ebehleli esaziswa malunga nemicimbi yobugcisa ngohlobo lonxubelelwano kwaye ekhokelwa ligalelo lwekomiti zewadi, ezichonge imisebenzi emitsha okanye bacebisa utshintsho kuludwe lwenkqubo ekhoyo kuYilo Lophuhliso Oludibeneyo.

Amalungelo aphambili amiselwe kwintlanganiso kwiBhodi yokuCamanga kaSodolophu ngelixa lohlahlo lwabowu mali. Kubanjwe iiseshoni kunye nabongameli noomenijala ngo Disemba 2009 kunye no Matsi 2010.

Inyawo lokugqibela ibikukundulula luxoxwe uhlalo lwabiwo mali kwintlanganiso yeBhunga ledolophu ngomhla wama 31 Matsi 2010 ibikukucamanga uluhleu lwamaxabiso kunye nentlawulo, nenkqubo ezayamene nohlahlo lwabiwo mali, ubuchule bomvuzo kunye nokgqitywa kohlahlo lwabiwo mali olusetyenziswayo kunye nenkunzi yohlahlo lwabiwo mali lwemisebenzi.

Ngaphandle kwegalelo likawonke-wonke, iingxoxo namagosa ephondo kwiSebe likaRhulumente waseKhaya zizakubanjwa ekupheleni kwalenyanga, kwaye zingabafuthele kuhlahlo lwabiwo mali lokugqibela.



Iqembu lohlahlo lwabiwo mali lase Overstrand ukusuka ekunene ngo Georgia Willemse, Bernard King kunye no Lynette Peterson. U Llyle Tait ubengekho ngexesha kuthathwayo ifoto

Okunye okubalulekileyo kulenkqubo kulungelelaniswa kohlahlo lwabiwo mali noYilo Lophuhliso Oludibeneyo ukuqinisekisa ukgcinwa koziso nkonzo kunye nokuba nokuphila ngokwezimali kuka masipala. Emva kokuphunyezwa, Uziso Nkonzo kunye neSebo Lokufezekisa uhlalo lwabiwo mali (SDBIP) luzakuhlanganiswa ukwenza lula ukwenza uhlalo lwabiwo mali kunye ne IDP.

Isebe lezimali Lesizwe lincedisile lenkqubo ngokuthi libonelele ngeenkukacha kumalungelo aphambili kwisizwe, ingxelo ngenxanga-phambili yokuzaliswa kwentloko siqendu, umkhethe wengxowa mali, kunye nemicimbi yolawulo, ukuxhomeke-

ka kokutshintshela komasipala, uhlalo lwaivo mali luka masipala kunye nemimiselo yengxelo neminye imiqathango.

Ukumila okutsha kohlahlo lwabiwo mali loomasipala, ulungelelaniso lohlahlo lwabiwo mali kunye nengxelo zonyaka ezifunisa utshintsho olukhulu kwinkqubo, inkuqubo kunye nobunjani bondlalwa phantsi. Nangona iSebe Lesizwe Lezimali likuvma ukuba kuzakuthabatha ixesha ukufikelela kukuthobela ngokupheleleyo, umasipala wase-Overstrand uzama ukuthobela ukumila kangangoko anako. Uphando ngokuphucuka kwemali kunye nenkqubo zendawo ezaziwa ngento ziyaqaliswa.

IZIKO LEZEMIDLALO LAKHA UMZI WASE-GANSBAAI



Indima engundoqo yemidlalo ekunyuseni umzi ibicacise w gca ngemizekelo ngelixa leholidi zesikolo ngo April, xa kuqikelelwa kuma 350 abantwana abathabathe inxaxheba kwinqubo yokuqala yeholide eyaziswe kwiZiko Lezemidlalo Lomzi wase-Gansbaai ngokubambisana noMasipala wase-Overstrand kunye ne Siseko Sebholala-ekhatywayo saseMzantsi Afrika.

Amavoluntiyi Ehlathathiancedise abaqeqeshi beziko lezemidlalo ukuqeqesha abantwana kwi bhola yombhoxo, ibhola yeqakamba, ibhola yomnyazi, ihoki kunye neza-

khono zebhola ekhathwayo. Ezi kliniki zemidlalo bezixutywa nemisebenzi yokonwaba, bezikwanceda ngokunyusela ukulunga kunye nendlela yokuphila enenkuthalo.

Le nkqubo ibambe umda we-Bhola-yombhoxo yase-Bholani kunye neSebe Lezemifundo. Abameli abaphuma kulemibutho batyelele eliziko lezemidlalo kwaye bebetabathisekile lizinga leqondo lenkuthalo kunye nenani labantwana abathabathe inxaxheba.

U-Kobus Mike, Umququzeleli Wokutyetyiswa Kweziko Kummandla wase-Overberg Wezemifundo, ubonge abaququzeleli ngemizamo ayifumene njengenempumelelo ekuzihlaziyeni kunye nenyusa imithambo. Ubaqinisekisiwe ukuba umsebenzi olungileyo kunye neenzame abazifakileyo azizokungaqatshelwa kwaye zizakubonakaliswa zamkelekile kwixgelo yakhe ezakufakwa Kubalawuli Bemfundo Yommandla wase-Overberg.

Ezi kliniki zifele-fele zebhola yombhoxo i-TAG kunye

neSikolo Esigqwesileyo seBhola yeqakamba i-Ryan Maron zifakwe kumboniso bhanya-bhanya ozakudlalwa kwi-Let's Play mafutshane!

Okulandela inqubo yeholide, lwonga abafundi Kwinzululwazi Yezemidlalo kwi-Yunivesithi yase-Stellenbosch batyelele iziko lezemidlalo kwimpelaveki yokuqala yesigaba esitsha sokuvulwa kwesikolo ukunyanzelisa isiseko sesakhono sentshukumo kwaye kufundiswe istafu seziko lezemidlalo ukuba ziqeqeswe njani izakhono ezithile kumazinga ahlukeneyo ezemidlalo.

Iinqubo ezifana nezi aziphuculi kuphela izakhono zentshukumo kunye nokuphila qete kolutsha lwethu, kodwa kubazisa kumathaba ahlukeneyo kunye namava, kwaye kuphucula izakhono zabo zobuhlobo.

Ngenkukacha ezithe vetshe malunga nenqubo ezizakuhutywa kwi-Ziko Lemidlalo Lomzi wase-Gansbaai, uyacelwa qhakamshelana no Carol kwa 028 384 8316 okanye cdevitt@overstrand.gov.za.

UVUYO NO SIZI



AMAGOSA ENZA UPHAWU KWINDAWO YOKUCULA

Abalingane bethu abathathu, u-Frazer Barry, unkosikazi wakhe u-Deniel kunye no Sandy Gertse, bayaqukwa kwinqela lomculo weHip Hop lase-Kleinmond i-Tribal Echo, ngoku elenza uphawu lwalo kwaye likwashicilela ividiyo yengoma yabo kumjelo i-MK kwi-DSTV.

Ngohlobo lwengoma zabo abazibhala ngokwabo, eli qela linenjongo yokwenza impembelelo eqinisekileyo kwimicimbi yentlalakahle kunye nokulungileyo. Ezi ziquka imisebenzi yezihange, iziyobisi, ukumitha kolutsha, ukuphathwa kakubi kwabantwana kunye nabafazi, HIV/AIDS, isifo sephepha (TB), ucalucalulo, ukushiya isikolo kwam-sinya, ulwaphulo-mthetho kunye noxanduva lweqela labalingane.

Imbono ye-Tribal Echo kukukhuthaza ulutsha hayi nje ukwamkela imeeko zabo kodwa baziguqule kwaye bagqithisele uluvo oluqinisekileyo kwabanye abakwiqela elinye ngokubudala.

Bafikelela kulutsha ngokuthi badlale ezikolweni kunye nakwimibutho yolutsha. I-CD yeliqela u-Grafte Oppi Vlake isetyenziswa njengenxalenye yenkqubo yokubuyisela kwimeko yesiqhelo kumaziko ezilungiso. I-Tribal Echo kulonyaka udululileyo ibikwadlalele

abasebenzi bakamasipala e-Overstrand kwinkqubo yokolulela Ugawulayo Yelizwe liphela e-Hermanus kunye nase Gansbaai.

Eli qela liyayiqonda impumelelo yoshishino ibalulekile ukuze lizinzise kummandla wokonwabisa wase Mzantsi Afrika kwaye lixakekile lishicilela i-CD yalo yesibini.

I-Tribal Echo ikwadlala kwimibhiyozo yomculo kwaye phambi kwempela veki yePasika belise Oudthoorn apho belamkelwe kakuhle kwi-KKNK. Eli qela lisezakudlala kwi- Garipe Arts Festival ku 2010. Kudliwano-ndlebe lwakutshanje kwi KYKNET u-David Kramer uthe i-Tribal Echo lelinye lamaqela agqwesayo asanyukayo kwaye umculo wabo mtsha ekuthengisweni kwe Afrikaans.

Kwi-Internet i-Tribal Echo ingafumaneka kuFacebook, Loadtheshow kunye naku YouTube. Imbonakalo ingacwangciswa ngokufowunela u-Frazer Barry kunomyayi kule-nombolo 084 240 5870 okanye imeyili yakhe kwa tribech@gmail.com.

U-Frazer uthe yena nabalingane bakhe bayakujabulela ukusebenza e-Overstrand kwaye abananjongo zokungena emculweni ngokupheleleyo.



U-VAN LOUIS NEL UYAPHUMA E-KLEINMOND

U-Louis Nel waqala ukusebenzela owayesekuba nguMasipala wase-Kleinmond-Hangklip njengomhloli wezemipilo/nomhloli wezindlu ngomhla we-15 Juni 1998. Kumcimbi wakhe kandlela-ntle ebihanjelwe kakhulu ngokucacileyo, uthe kuleminyaka ilishumi nambini yenkonzo zakhe ubenethamsanqa lokungabi nabuhlobo bubi naye nawuphi umlingane wakhe kwi-Overstrand iphela. Yena, nangona ngokwengcamango zakhe kukho ukungqongophala okukhulu kwintsebenziswano phakathi kolawulo olwahlukeneyo kumasipala kwaye angathanda ukubona kuba thina njengabalingane sisebenza kunye njengeqela. U-Louis useza kunikeza uncedo ngokwesiseko sokukhulula, umzekelo, xa abalingane e-Kleinmond bekwikhefu. Ngokwangoku usazisekela olwakhe ushishino kwaye uceba ukusebenzela ekhaya.

LAHLA UBUNZIMA KWAYE UZIVE ULUNGILE

Ibali lethu ngosana uHope lwachukumisa iintlozi ezininzi kwaye ingathi livule amehlo amaninzi kunye neendlebe ngemfundo zabanye abantu.

Kutshanje umntu ongenandawo yokufihla intloko unqonkqoze kumyango ka Mongikazi Marie du Plessis okuzocela ukutya. Kumenze wacinga ngentlangu yabantu abaninzi abangamahlwempu kwezintsuku zombhodamo wezoqoqosho. Ucinga ukuba inani labantu abacela uncedo liyeniyuka.

Umongikazi Du Plessis use nesisombululo esimangalisayo: yitya kancinane kwaye ufake ukutya okugcinayo kwisisu somntu okufaneleyo oko! Rhoqo uziphakela

ukutya, gcina isiqangatha sokutya kwakho kwinkonxa yokutya kwaye ukugcine kwisibandisi ude ukunike umntu okudingayo okokutya. Ungade uze nako emsebenzini ukunike u-bergie ngexesha lokutya. UKULUNGILE UKULAHLA UBUNZIMA EBUSIKA KWAYE NJENGBHONASI UZIVE ULUNGILE?

Cinga ukuba ungaziva ulunge njani kwaye ujongeke njani uzazi ngenxa yokuba unike umntu othile into yokutya endaweni yokulahlakutya.

Ukuba ufuna uncedo okanye unezinye iingcebiso, uyacelwa qhakamshelana no-Mongikazi Du Plessis kwa 8116.

UMNTWANA OTHANDA IMIDLALO

U-Kaila Engelbrecht, intombi yomlingane wethu u-Carlouw kwisebe le-Nkcukacha kunye Nobuchule bo-Qhakamshelwano, ungumfundi nje kuphela webanga kudidi 9 kwi-Sikolo Samabanga Apehulu e-Hermanus, kodwa seledlala kwinqela lokuqala kwintetya kunye nehoki yabangaphantsi kweminyaka eli-18A kwisikolo sakhe. Ekuqaleni konyaka uthabathe inxaxheba kulungiso lwentetya kuMazantsi eBoland kwaye ngoku ungumdlali okwindawo yokuqala kumantombazana azizintanga zakhe kulommandla. Ebakwathabathe inxaxheba kulingiso kwintetya yase Boland e-Stellenbosch kwaye wafikelela kwinqela i-Boland Country.



ISANDLA SIHLAMBA ESINYE

IZITAMPU ZAKWA SHOPRITE/CHECKERS
Wonke ubani onomdla wokuthenga izitampu zakwa Shoprite/Checkers qho ngenyanga angahakamshelana nam kwa 028 316 3724 / 8254 (Elize)

UMABONAKUDE ONESKRINI ESISIBACA. Isikrini esisibaca sikamabonakude i-Phillips, 41cm omabala-bala usebenza ngokuwutshintsha ukude, umbobho okwisi-bumbelo esimnyama. Kwimo ebalaseleyo. R900 okanye isibonelelo esisondeleyo fowunela: u-Barbara ext. 8104.

UMENZI KUNYE NOMBONELELI NGE-THAYILE EZENZIWE NGESANDLA & IZIXWEMBA ZOKUGANGATHA
• Ithayile Zomgangatho Wangaphakathi:

300x300x17 Udidi B Otshisiweyo Obomvu @ R39/m²
• Ithayile Zomgangatho Wangaphandle:
o 300x300x17 Umhlaba waseNtlango udidi B @ R39/m²
o 300x300x17 Isileyiti esenziwe ngelahle lomthi udidi B @ R39/m²
o 450x450x17 Umhlaba waseNtlango udidi C @ R29/m²
• Izixwemba zokugangatha: 450x450x40 Umhlaba waseNtlango udidi B @ R20 inye
Ezinye iintlobo-ntlobo zemveliso onokukhetha phakathi kwazo ziquka Izixwemba zelitye, Izixwemba zokugangatha indawo yonke zikubukhulu obuka 4 kunye nezityalo zoDaka. Ukuba ufuna iinkukacha ezithe vetshe ngoku uyacelwa qhakamshelana no-Mireille Lewis on 084 585 0649.